

	ЕЛЕКТРОННИЙ ФОНД ЛОКАЛЬНИХ НОРМАТИВНО-ПРАВОВИХ ДОКУМЕНТІВ ПРИКАРПАТСЬКОГО НАЦІОНАЛЬНОГО УНІВЕРСИТЕТУ ІМЕНІ ВАСИЛЯ СТЕФАНИКА	02-07.45:2022
	НАВЧАЛЬНО-МЕТОДИЧНИЙ ВІДДІЛ	Редакція 5

**МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ
ПРИКАРПАТСЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ
ІМЕНІ ВАСИЛЯ СТЕФАНИКА**

Факультет філології

Кафедра світової літератури і порівняльного літературознавства

СИЛАБУС НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

Інтермедіальність: література та інші види мистецтв

Рівень вищої освіти – *перший (бакалаврський)*

Освітня програма «Чеська мова і література»

Спеціальність 035 Філологія 035.038 Слов'янські мови та літератури
(переклад включно), перша - чеська

Спеціалізація _____
за наявності

Галузь знань 03 Гуманітарні науки

Затверджено на засіданні кафедри
Протокол № 1 від 01.09 2022 р.

	ЕЛЕКТРОННИЙ ФОНД ЛОКАЛЬНИХ НОРМАТИВНО-ПРАВОВИХ ДОКУМЕНТІВ ПРИКАРПАТСЬКОГО НАЦІОНАЛЬНОГО УНІВЕРСИТЕТУ ІМЕНІ ВАСИЛЯ СТЕФАНИКА	02-07.45:2022
	НАВЧАЛЬНО-МЕТОДИЧНИЙ ВІДДІЛ	Редакція 5

м. Івано-Франківськ – 2022

1. Загальна інформація	
Назва дисципліни	Особливості мовної локалізації
Викладач (-і)	к.ф.н., доц. Рега Данило Олексійович
Контактний телефон викладача	(0342) 59-61-44
Е-mail викладача	danylo.reha@pnu.edu.ua
Формат дисципліни	очний
Обсяг дисципліни	90 годин/3.0 кредитів ECTS
Посилання на сайт дистанційного навчання	https://d-learn.pnu.edu.ua/
Консультації	Консультації проводяться згідно узгодженого графіка на навчальний семестр. Також консультації можливі в день проведення лекцій чи практичних занять. Консультації можуть проводитися через онлайн ресурси за попередньою домовленістю.
2. Анотація до навчальної дисципліни	
“Інтермедіальність: література та інші види мистецтва” покликана розширити кругозір студентафілолога-богеміста й познайомити його з методами інтермедіального дослідження літературного твору та його специфіки втілення у різних видах мистецтва.	
3. Мета та цілі навчальної дисципліни	
“Інтермедіальність: література та інші види мистецтва ” одна з комплексу дисциплін, яка відіграє важливу роль у формуванні висококваліфікованого філолога-богеміста. Метою дисципліни є сформувати інформаційну та практичну базу для філологів-богемістів щодо інтермедіальності як однієї із домінуючих концепцій літературної практики. Завданням даної дисципліни є підготовка висококваліфікованого філолога-богеміста, який здатний розв'язувати складні спеціалізовані задачі та практичні проблеми в галузі філології, зокрема богемістики, що характеризуються комплексністю та невизначеністю умов, а саме в діяльності, пов'язаній з аналізом, творенням і оцінюванням письмових та усних текстів різних жанрів і стилів, організацією успішної чесько-української і українсько-чеської комунікації.	
4. Програмні компетентності та результати навчання	
- Усвідомлення структури філологічної науки та її теоретичних основ. -Здатність використовувати в професійній діяльності системні знання про основні періоди розвитку чеської й української літератур, що вивчаються від давнини до ХХІ століття, еволюцію напрямів, жанрів і стилів, чільних представників та художні явища, а також знання про тенденції розвитку світового літературного процесу та української літератури -Здатність до збирання й аналізу, систематизації та інтерпретації мовних, літературних, фольклорних фактів, інтерпретації та перекладу тексту. -Здатність вільно оперувати фаховою лінгвістичною і літературознавчою термінологією	

	ЕЛЕКТРОННИЙ ФОНД ЛОКАЛЬНИХ НОРМАТИВНО-ПРАВОВИХ ДОКУМЕНТІВ ПРИКАРПАТСЬКОГО НАЦІОНАЛЬНОГО УНІВЕРСИТЕТУ ІМЕНІ ВАСИЛЯ СТЕФАНИКА	02-07.45:2022
	НАВЧАЛЬНО-МЕТОДИЧНИЙ ВІДДІЛ	Редакція 5

для розв'язання професійних завдань.

-Усвідомлення засад і технологій створення текстів різних жанрів і стилів державною та чеською мовами

-Здатність здійснювати лінгвістичний, літературознавчий та спеціальний філологічний аналіз текстів різних стилів і жанрів.

-Здатність до надання консультацій з дотримання норм літературної мови та культури мовлення.

- Здатність ефективно використовувати набуті лінгвістичні та методичні знання в практиці викладання чеської мови та літератури.

5. Організація навчання

Обсяг навчальної дисципліни

Вид заняття	Загальна кількість годин
лекції	12
семінарські заняття / практичні / лабораторні	18
самостійна робота	60

Ознаки навчальної дисципліни

Семестр	Спеціальність	Курс (рік навчання)	Нормативний / вибірковий
5	035 Філологія	3-й курс, 2023-2024	вибірковий

Тематика навчальної дисципліни

Тема	кількість год.		
	лекції	заняття	сам. роб.
Тема 1. Поняття інтермедіальності. Різновиди інтермедіальності.	2		6
Тема 2-3. Принципи аналізу літературного твору і його реалізації у кіномистецтві	4	4	10
Тема 4. Принципи аналізу літературного твору і його реалізації у театральному мистецтві.	2	4	8
Тема 5. Зв'язок літератури та образотворчого мистецтва (мистецькі угруповання «Ra» та «Ra»).	2	2	8
Тема 6. Зв'язок літератури та мультиплікації («Пригоди бравого солдата Швейка» і т.д.)	2	4	8
Тема 8. І.Менцель як представник нової хвилі чеського кіно. Кіноадаптації І.Менцеля.		2	
Тема 9. Контрольна		2	2
ЗАГ.:	12	18	60

6. Система оцінювання навчальної дисципліни

Загальна система оцінювання навчальної дисципліни	Оцінювання здійснюється за національною і ECTS шкалою оцінювання на основі 100-бальної системи (див. Положення про організацію освітнього процесу та розробку основних документів з організації освітнього процесу в «Прикарпатський національний університет імені Василя Стефаника») Загальні 100 балів включають: Загальні 100 балів
---	---

	ЕЛЕКТРОННИЙ ФОНД ЛОКАЛЬНИХ НОРМАТИВНО-ПРАВОВИХ ДОКУМЕНТІВ ПРИКАРПАТСЬКОГО НАЦІОНАЛЬНОГО УНІВЕРСИТЕТУ ІМЕНІ ВАСИЛЯ СТЕФАНИКА	02-07.45:2022
	НАВЧАЛЬНО-МЕТОДИЧНИЙ ВІДДІЛ	Редакція 5

	включають: 40 балів за практичні заняття, 20 балів за контрольну роботу, 40 балів за самостійну роботу.
Вимоги до письмових робіт	Концептуально конкретне й емпірично верифіковане висвітлення питань.
Практичні заняття	Оцінюються по п'ятибальній системі.
Умови допуску до підсумкового контролю	Виконання усіх запланованих програмою дисципліни форм навчальної роботи, які підлягають оцінюванню. Мінімальна кількість балів для позитивного зарахування курсу - 50 балів.
Підсумковий контроль	<i>форма контролю - залік</i> <i>форму здачі - письмова</i>
7. Політика навчальної дисципліни	
Жодні форми порушення академічної доброчесності не толеруються. У випадку таких подій – реагування відповідно до https://pnu.edu.ua/polozhennia-pro-zarobihannia-plahiatu/	
8. Рекомендована література	
- Бровко О. О. Основи компаративістики: навч.-метод. посіб. / Олена Олександрівна Бровко, Луганський національний університет імені Тараса Шевченка, Луганськ : Вид-во ЛНУ імені Тараса Шевченка, 2012. 214 с. - Будний В., Ільницький М. Порівняльне літературознавство: підручник / Василь Будний, Микола Ільницький. Київ, Видавничий дім «Києво-Могилянська академія», 2008. 432 с. - Лексикон загального та порівняльного літературознавства. Чернівці, Золоті литаври, 2001. 636 с. - Література на полі медій. Збірка наукових праць відділу теорії літератури та компаративістики Інституту літератури ім. Т.Г.Шевченка НАН України / Ред. Гундорова Т. І., Сиваченко Г.М. Київ, 2018. 633 с. - Література. Теорія. Методологія. / упор. і наук. ред. Д.Уліцька, пер. з пол. С.Яковенка, Київ, 2008. 543 с. - Маценка С. Методологічні проблеми міжмистецького порівняння // Султанівські читання, 2016. Вип. 5. С. 7-19. - Наливайко Д. Літературна теорія і компаративістика, Київ, 2006. 347 с. - Сучасна літературна компаративістика: стратегії і методи. Антологія. / заг. ред. Дмитра Наливайка, Київ, 2009. 488 с. - Nikoryak N. Intermedial'nist' iak zhanrovtvorchyi faktor (kinostsenarna spetsyfika „Kyivs'kykh fresok” Serhiia Paradzhanova) [Intermediality as a GenreSpecific Factor (Sergii Parajanov's “Kyiv Frescoes” (“Kyivs’ky Fresky”) Script Specificity)]. Pytannia literaturoznavstva, 2013, no. 88, pp. 351–367. (in Ukrainian). - Panorama české literatury (literární dějiny od počátků do současnosti) / Galík J., Machala L., Petrů E. - Olomouc, 1994. - 547 str. - Stich A., Lehár J., Janáčková J., Holý J. Česká literatura od počátku k dnešku [Електронний ресурс]. - NLN - Nakladatelství Lidové, 2008. - 1074 s. Режим доступу: http://media0.webgarden.cz/files/media0:510a71b0d7ba6.pdf.upl/%C4%8Cesk%C3%A1-literatura-odpo%C4%8D%C3%A1tk%C5%AF-k-dne%C5%A1ku.pdf	

	ЕЛЕКТРОННИЙ ФОНД ЛОКАЛЬНИХ НОРМАТИВНО-ПРАВОВИХ ДОКУМЕНТІВ ПРИКАРПАТСЬКОГО НАЦІОНАЛЬНОГО УНІВЕРСИТЕТУ ІМЕНІ ВАСИЛЯ СТЕФАНИКА	02-07.45:2022
	НАВЧАЛЬНО-МЕТОДИЧНИЙ ВІДДІЛ	Редакція 5

Викладач *(прізвище, посада)*

	ЕЛЕКТРОННИЙ ФОНД ЛОКАЛЬНИХ НОРМАТИВНО-ПРАВОВИХ ДОКУМЕНТІВ ПРИКАРПАТСЬКОГО НАЦІОНАЛЬНОГО УНІВЕРСИТЕТУ ІМЕНІ ВАСИЛЯ СТЕФАНИКА	02-07.45:2022
	НАВЧАЛЬНО-МЕТОДИЧНИЙ ВІДДІЛ	Редакція 5